

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	6	Verwendung	13
Teilebezeichnung	6	Ein- / Ausschalten (Abb. P).....	13
Allgemeines	6	Sägeblatt schleifen (Abb. Q, R)	13
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Verschränkte Sägeblätter schleifen	13
Zeichenerklärung	6	Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	14
Sicherheit	7	Wartung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	7	Reinigung	14
Restrisiken	7	Lagerung	14
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	8	Transport	14
Sicherheitshinweise für Tischschleifmaschinen	10	Explosionszeichnung	15
Handhabung, Transport und Lagerung von Schleifscheiben	10	Fehlerbehebung	15
Vor Verwendung	11	Technische Daten	15
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	11	Geräusch- und Vibrationsinformation	16
Schutzglas montieren (Abb. A).....	11	Recycling	16
Handgriff montieren (Abb. B)	11	Verpackung entsorgen	16
Produkt auf dem Untergrund festschrauben (Abb. C)	11	Produkt entsorgen	16
Sägeblätter montieren / entfernen (Abb. D-K).....	11	Garantie	17
Arbeitswinkel einstellen (Abb. L)	12	Konformitätserklärung	17
Schleifscheibe montieren / entfernen (Abb. M, N, O).....	12		
Stromanschluss herstellen	13		

Lieferumfang

1. Sägeblatt-Schärfgerät
2. Diamant-Schleifscheibe
3. Schutzglas
4. Schraube
5. Mutter
6. Innensechskantschlüssel, 1x
7. Gabelschlüssel, 2x
8. Mutter
9. Handgriff
10. Keramik-Schleifscheibe

Teilebezeichnung

11. Handgriffhebel
12. Schleifscheibenabdeckung
13. Federanschlag
14. Sägeblattstütze
15. Anschlag
16. Feststellschraube
17. Fixierschraube
18. Motoreinheit
19. Ein-/Ausschalter
20. Sechskantmutter
21. Neigungswinkelskala
22. Bodenplatte

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Sägeblatt-Schärfgerät 110 W (im Folgendem nur "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an

Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-10 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



⚠️ WARNUNG! Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



⚠️ VORSICHT! Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS! Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie einen Gehörschutz.

	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie einen Staubschutz.
	Schutzklasse 2 (Doppelisolierung).
	Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.
	Gleichspannung.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **ESS** **110** - **B01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Elektro-Sägeblatt-Schärfgerät (ESS); **Leistung** = 110 W; **Version** = B01

- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Zum Schärfen von Hartmetallbestückten Sägeblättern mit einem Durchmesser von 90-400 mm

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Berühren der Schleifscheibe im nicht abgedeckten Bereich,
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes,
- Herausschleudern von Werkstücken und Werkstückteilen,
- Herausschleudern von Teilen aus beschädigten Schleifscheiben.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte*

Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein

Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden**
- Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug**

benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die **Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*
- 5) **Service**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Tischschleifmaschinen

- a) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 min lang mit **Höchstzahl** laufen. *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*
- b) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl.** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*
- c) **Schleifen Sie niemals auf den Seitenflächen der Schleifscheiben.** *Schleifen auf den Seitenflächen kann die Schleifscheiben bersten und auseinanderfliegen lassen.*

Handhabung, Transport und Lagerung von Schleifscheiben

Schleifscheiben sind zerbrechlich, sowie schlag- und stossempfindlich. Deshalb sind besondere Maßnahmen erforderlich:

- a) **Lassen Sie Scheiben nicht fallen und vermeiden Sie plötzliche Schlageinwirkung.**
- b) **Verwenden Sie keine heruntergefallenen oder beschädigten Scheiben.**
- c) **Vermeiden Sie Vibrationen oder Erschütterungen während der Anwendung.**

- d) Vermeiden Sie Beschädigungen an der Aufnahmebohrung.
- e) Vermeiden Sie Belastungen der Schleifoberfläche.
- f) Lagern Sie Schleifscheiben flach oder senkrecht, trocken, frostfrei und bei konstanter mittlerer Temperatur.
- g) Bewahren Sie die Schleifscheiben in Ihrer Originalverpackung oder in speziellen Behältern und Regalen auf.

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Schutzglas montieren (Abb. A)

- Schieben Sie das Schutzglas **3** über die Vorrichtung an der Schleifscheibenabdeckung **12**.
- Fixieren Sie das Schutzglas indem Sie die mitgelieferte Schraube **4** durch die dafür vorgesehenen Öffnungen (Schutzglas und der Vorrichtung) schieben und mittels der Mutter **5** festziehen.

Handgriff montieren (Abb. B)

- Stecken Sie den Handgriff **9** durch die Öffnung am Handgriffhebel **11** und fixieren Sie diesen mit der dazugehörigen Mutter **8**. Nehmen Sie hier den mitgelieferten Gabelschlüssel **7** zum festziehen.

Produkt auf dem Untergrund festschrauben (Abb. C)

- Befestigen Sie das Produkt mit einem festen Untergrund mit Hilfe der 4 Bohrungen in der Bodenplatte **22**.
- Benutzen Sie hierfür geeignete Schrauben (nicht im Lieferumfang) mit ausreichender Stärke/ausreichendem Durchmesser.

Sägeblätter montieren / entfernen (Abb. D-K)

⚠️ VORSICHT!

Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts vor jeglicher Einstellung.

- Ziehen Sie den Handgriff **9** nach hinten.
- Stellen und fixieren Sie den Neigungswinkel mittels der Neigungswinkelskala **21** auf 0°.
- Lösen Sie die Feststellschraube **16** des Aufnahmearms.
- Lösen Sie die Fixierschraube **17** und entfernen Sie die Beilagscheibe **A**, Feder **B** sowie den Spannflansch **C** vom Aufnahmearm.

- Legen Sie das Sägeblatt über die Aufnahme und legen Sie den Spannflansch, die Feder und die Beilagscheibe auf das Sägeblatt.
- Drehen Sie die Fixierschraube ein wenig fest, sodass Sie das Sägeblatt noch bewegen können.
- Richten Sie das Sägeblatt so aus, dass die Schnittschrägen der Zähne des Sägeblattes parallel zur Schleifscheibe **2** / **10** und der Abstand ca. 15 mm beträgt.
- Fixieren Sie das Sägeblatt in dieser Position, indem Sie die Fixierschraube festdrehen.
- Richten Sie die Sägeblattstütze so ein, dass diese im 90° Winkel zur Schleifscheibe steht und so Nahe an der Schleifstelle wie möglich. Lösen Sie hierfür die Innensechskantschraube **D** und positionieren Sie die Sägeblattstütze entsprechend. Anschließend fixieren Sie die Innensechskantschraube wieder. Zur Höhenverstellung der Sägeblattstütze lösen Sie die Sechskantmutter **E** drehen Sie die Sägeblattstütze, je nach benötigter Einstellung, im oder gegen den Uhrzeigersinn. Fixieren Sie die Sechskantmutter wieder, um die eingestellte Höhe zu sichern.
- Schieben Sie den Handgriff nach vorne und prüfen Sie, ob die Schleifscheibe mit der gesamten Fläche des Hartmetallplättchens plan ist.
- Positionieren Sie den Anschlag **15** so, dass der Handgriff und die Motoreinheit nicht über diese Position hinaus bewegt werden kann.
- Zum Entfernen des Sägeblattes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

i Bei kleinen Sägeblattdurchmessern schieben Sie die Motoreinheit **18**, durch lösen der 4

Innensechskantschrauben, nach hinten. Fixieren Sie die Motoreinheit in der gewünschten Position durch festziehen der Innensechskantschrauben.

Bei mittelgroßen Sägeblattdurchmessern sollte die Motoreinheit etwa mittig positioniert werden und bei großen Sägeblattdurchmessern ganz vorne.

Arbeitswinkel einstellen (Abb. L)

Bei gewissen Sägeblättern ist der Arbeitswinkel der Schleifscheibe **2** anzupassen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Lösen Sie die Sechskantmuttern **20** auf beiden Seiten.
- Neigen Sie die Motoreinheit **18** in den gewünschten Winkel auf der Neigungswinkelskala **21**.
- Fixieren Sie die gewünschte Position, indem Sie die Sechskantmuttern wieder festziehen.

Schleifscheibe montieren / entfernen (Abb. M, N, O)

Wenn die Schleifleistung des Produktes erheblich nachlässt, sollte die Schleifscheibe gewechselt werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Lösen Sie die 3 Schrauben **F** der Schleifscheibenabdeckung **12** und nehmen diese ab.
- Stecken Sie einen Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die beiden Öffnungen **G** hinter der Schleifscheibenaufnahme.
- Lösen Sie die Sechskantmutter **H**. Danach entfernen Sie die Beilagscheibe **I** und den Außenflansch **J**.
- Setzen Sie die Schleifscheibe **2** / **10** über die Antriebswelle und auf den Innenflansch **K**.
- Setzen Sie den Außenflansch und die Beilagscheibe wieder ein und montieren Sie anschließend die Schleifscheibenabdeckung.

Stromanschluss herstellen

- Das Produkt nur über eine Steckdose mit ordnungsgemäß angeschlossener Erdung anschließen.
- Das Produkt ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230-240 V~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert.
- Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden, darf Auswechseln der Anschlussleitung oder des Steckers nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie, dass kein Wasser in die Nähe von elektrischen Teilen Produkts, sowie an Personen die sich im Arbeitsbereich befinden gelangt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose, die den „Technischen Daten“ entspricht.

Beachten Sie:

- Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Steckdose liegt, können Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Dabei muss der Querschnitt des Verlängerungskabels mindesten 1,5 mm² betragen. Lassen Sie sich ggf. beim Kauf im Fachhandel beraten.
- Halten Sie das Verlängerungskabel so kurz wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel keine Stolperfalle darstellt.

Verwendung

Ein- / Ausschalten (Abb. P)

Einschalten:

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **19** auf "I".

Ausschalten:

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "0".

Sägeblatt schleifen (Abb. Q, R)

HINWEIS!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Schutzglas **3** bei jeglichen Schleifarbeiten.

Gehen Sie zum Schleifen von Sägeblättern wie folgt vor:

- Positionieren Sie den Federanschlag **13** so, dass er einen leichten Druck auf das Sägeblatt ausübt.
- Drehen Sie das Sägeblatt so, dass die Schleifscheibe **2** / **10** zwischen den Zähnen des Sägeblatts liegt.
- Schalten Sie das Produkt, wie unter dem Kapitel "Ein-/Ausschalten" beschrieben, ein.
- Bewegen Sie nun die Schleifscheibe mittels des Handgriffes **9** bis zum Anschlag **15** nach vorne.
- Ziehen Sie die Schleifscheibe zurück und drehen Sie das Sägeblatt, bis der Nächste Zahn geschärft werden kann.
- Wiederholen Sie diese Schritte, bis alle Zähne geschärft wurden.

Verschränkte Sägeblätter schleifen

- Wenn Sie den Arbeitswinkel entsprechend angepasst haben, gehen Sie wie im Kapitel "Schleifen von Sägeblättern" vor. Jedoch schleifen Sie nur jeden zweiten Zahn entsprechend der Schränkung.
- Stellen Sie im nächsten Arbeitsschritt den Arbeitswinkel entsprechend der noch nicht geschliffenen Zähne ein und schleifen diese.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Das Produkt ist weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten. Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder in einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Produkts kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung

VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

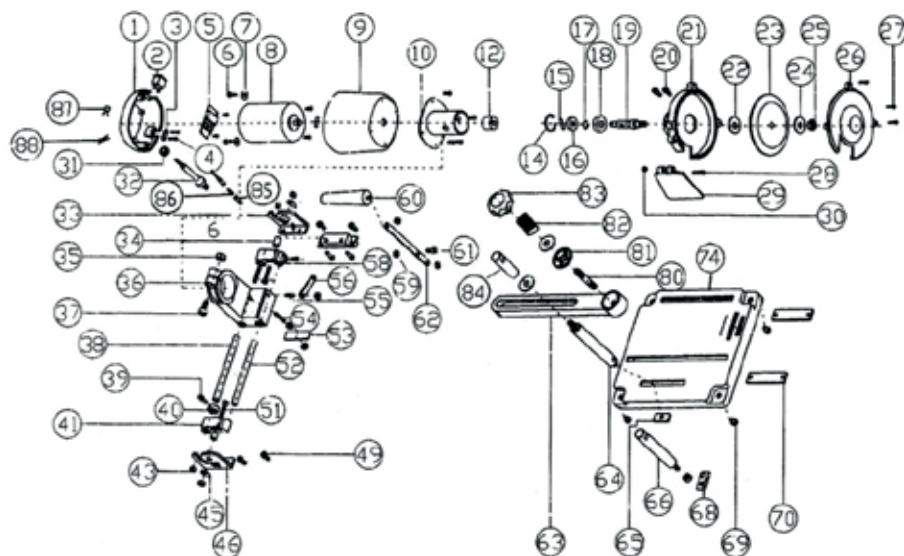
Lagerung

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Sägeblätter montieren / entfernen")
- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung (siehe Kapitel "Reinigung").
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, in der Originalverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Sägeblätter montieren / entfernen").
- Transportieren Sie das Produkt vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Explosionszeichnung



Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Produkt lässt sich nicht einschalten.	Ein-/Ausschalter defekt.	Lassen Sie den Ein-/Ausschalter von einer Fachwerkstätte austauschen.
	Netzstecker nicht mit der Stromversorgung verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine dafür geeignete Netzsteckdose.
Schleifscheibe dreht sich nicht.	Motor defekt.	Lassen Sie den Motor von einer Fachwerkstätte austauschen.

Technische Daten

Modell	WWS-ESS110-B01
Netzspannung	230 V ~ / 50 Hz / 110 W / 45 W(S1), S3: 50%
Leerlaufdrehzahl	5700 min ⁻¹
Schleifscheibe	min. Ø 80 mm / max. Ø 103 mm

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA} 69 dB(A)

Schalleistungspegel: L_{WA} 82 dB(A)

Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

WARNUNG!

Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt

werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Entsorgen Sie auch die Produktverpackung umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



Table of contents

Scope of supply	19	Use	25
Description of the parts.....	19	Switching on / off (Fig. P)	25
General.....	19	Saw blade grinding (Fig. Q, R)	25
Reading and storing the user manual	19	Grinding crossed saw blades	25
Symbols used in this manual	19	Maintenance, cleaning, storage and transport.....	26
Safety	20	Maintenance	26
Scope of use	20	Cleaning	26
Residual risks	20	Storage	26
General safety instructions for power tools.....	20	Transport.....	26
Safety instructions for bench sanders	22	Exploded view.....	27
Handling, transport and storage of grinding wheels.....	22	Troubleshooting.....	27
Before Use.....	23	Technical data.....	27
Checking the product and scope of delivery.....	23	Noise and vibrations levels	28
Assembling the protective glass (Fig. A)	23	Recycling.....	28
Assembling the handle (Fig. B)	23	Disposal of packaging	28
Screwing the product to the ground (Fig. C).....	23	Disposal of the product.....	28
Mounting / removing the saw blades (Fig. D-K).....	23	Warranty.....	29
Adjusting the working angle (Fig. L)	24	Declaration of conformity.....	29
Mounting / removing the grinding wheel (Fig. M, N, O).....	24		
Connecting the power	25		

Scope of supply

1. Saw blade sharpener
2. Diamond grinding wheel
3. Protective glass
4. Screw
5. Nut
6. 1 Allen key
7. 2 open-end spanners
8. Nut
9. Handle
10. Ceramic grinding wheel

Description of the parts

11. Handle lever
12. Grinding wheel cover
13. Spring stopper
14. Saw blade support
15. Stopper
16. Locking screw
17. Fixing screw
18. Motor unit
19. On / Off switch
20. Hex nut
21. Bevel angle scale
22. Base plate

General

Reading and storing the user manual

This operating manual is an integral part of this 110 W saw blade sharpener (hereafter referred to only as the "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the product. Always include the manual when you give the product to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2021-10 - REV001

Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

	WARNING!	Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION!	Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
	NOTE!	Warns against possible damages.
		This symbol refers to useful information on assembly or usage.
		Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
		The "GS" symbol stands for verified safety. Products that are marked with this symbol meet the requirements of the German product safety law (ProdSG).
		Read the operating manual.
		Wear ear protection.
		Wear protective gloves.
		Wear safety goggles.
		Wear dust mask.
		Protection class 2 (double insulation).
		Operate the mains adapter only indoors.
		DC Voltage.

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS - **ESS** **110** - **B01**
 Distributor Product (ENG) Power Version

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Electric saw blade sharpener (ESS); **Power** = 110 W; **Version** = B01

Safety

Scope of use

The product is intended for private and DIY users only for the following purposes:

- To sharpen carbide tipped saw blades having a diameter of 90–400 mm

All other applications are expressly ruled out and are considered as unintended use. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the product for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Using accessories and spare parts not intended for this product.
- Repair of the product by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the product.
- Operation or maintenance by those who do not know how to handle the product and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this product. Do not make any modifications to the product. Any modification to the product may be dangerous and is prohibited.

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. Due to the nature of the product, the following dangers may arise:

- Contact with the uncovered part of the grinding wheel,
- Hearing may be damaged if the required ear protection is not worn,
- Ejection of workpieces and workpiece parts,
- Ejection of parts from damaged grinding wheels.

General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

Read all safety information, instructions, illustrations and technical data supplied with the electric power tool. *Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.*

Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

The term "power tool" in the safety instructions refers to your mains-operated (with power cord) power tool or battery-operated (without power cord) power tool.

1) Work area safety

- Keep your work area clean and well lit.** *Disorderly or inadequately lit work areas can lead to accidents.*
- Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and other people out of the area when operating the power tool.** *Distractions can cause you to lose control of the power tool.*

2) Electrical safety

- a) **The power tool's mains plug has to fit the socket. The plug should not be modified in any way. Do not use any adapter plugs with the earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid bodily contact with earthed objects such as pipes, radiators, ovens and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock when your body is earthed.*
- c) **Keep power tools out of rain and wet environments.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the power cord for purposes for which it is not intended, such as carrying or hanging up the power tool, and do not pull the cord to disconnect the tool from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use.** *Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If you need to use the power tool in a damp environment, use a residual current protection device.** *Using a residual current protection device reduces the risk of electric shock.*
- b) **Wear personal protective equipment and always use safety goggles.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional start-up. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or connecting it to the mains with the switch in on-position, may result in accidents.*
- d) **Remove any adjusting tools or keys before you switch the power tool on.** *A tool or a key left in a rotating part of the power tool may result in injuries.*
- e) **Avoid working with your body in an unusual position. Ensure proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If dust extraction and collection units can be installed, they have to be connected and used properly.** *Use of dust collector can reduce dust-related hazards.*
- h) **Never assume that you are safe enough and disregard the safety rules for electric power tools, even if you are familiar with the electric power tool after using it many times.** *Carelessness may lead to serious injury within a fraction of a second.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious injury.*
- a) **Do not overload the power tool. Use power tools that are intended for your work.** *The correct power tool will do the*

job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch is faulty.** *A power tool which can no longer be switched on and off is dangerous and has to be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the socket and/or remove the battery before making any adjustments, changing tool bits or accessories or putting the power tool away.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store power tools out of the reach of children when not in use. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions, to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.*
- e) **Maintain the power tools and tool bits carefully. Ensure the moving parts are functioning correctly and do not getting stuck. Check if parts are broken or so badly damaged that the power tool's functions are impaired. Get damaged parts repaired before using the power tool.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to get stuck and are easier to control.*
- g) **Use your power tool, accessories and bits etc. according to these instructions. Consider your working environment and the type of job you wish to do. Using power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.**
- h) **Keep the handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the power tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original spare parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for bench sanders

- a) **Do not use damaged tool bits. Carefully check the tool bits such as grinding wheels for chipping or cracks before use. After inspecting and installing the tool bit, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating tool and run the power tool at maximum no-load speed for 1 minute.** *Damaged accessories will normally break apart during this test time.*
- b) **The permissible speed of the tool has to be at least equal to the maximum speed specified on the power tool.** *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*
- c) **Never grind on the side surfaces of the grinding wheels.** *Grinding on the side surfaces can cause the grinding wheels to crack and they may come apart.*

Handling, transport and storage of grinding wheels

Grinding wheels are fragile / easily broken; and sensitive the impact and shock. For this reason the following precautions are necessary:

- a) **Do not drop grinding wheels and protect them from impact.**
- b) **Never use grinding wheels which have been dropped or are otherwise damaged.**
- c) **Do not expose the grinding wheel to vibration or shock during use.**

- d) Avoid damage to the grinding wheel's bore.
- e) Protect the grinding wheel's surfaces from stress.
- f) Store grinding wheels horizontally or vertically in a dry place. Do not expose grinding wheels to frost or to extremes of temperature.
- g) Store grinding wheels in the original packaging or in specially designed containers or racks.

Before Use

WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

Checking the product and scope of delivery

WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the product and the accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the product or the accessories are damaged.
- Do not use the product if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Assembling the protective glass (Fig. A)

- Slide the protective glass **3** over the fixture on the grinding wheel cover **12**.
- Fix the protective glass by inserting the supplied screw **4** through the openings provided (protective glass and the fixture), and tighten it using the nut **5**.

Assembling the handle (Fig. B)

- Insert the handle **9** through the opening on the handle lever **11** and fix it using the respective nut **8**. Using the provided spanner **7** to tighten.

Screwing the product to the ground (Fig. C)

- Fix the product to a firm base using the 4 holes in the base plate **22**.
- To do this use appropriate screws (not supplied) having adequate strength / diameter.

Mounting / removing the saw blades (Fig. D-K)

CAUTION!

Disconnect the mains plug of the product before making any adjustments.

- Pull the handle **9** back.
- Adjust and fix the tilting angle using the bevel angle scale **21** to 0°.
- Loosen the locking screw **16** of the holder arm.
- Loosen the fixing screw **17** and remove the washer **A**, spring **B** and the mounting flange **C** from the holder arm.

- Place the saw blade on the holder and place the mounting flange, the spring and the washer on the saw blade.
- Tighten the fixing screw slightly, so that you can still move the saw blade.
- Align the saw blade such that the cutting bevels of the teeth of the saw blade are parallel to the grinding wheel **2** / **10** and the distance is approx. 15 mm.
- Fix the saw blade in this position by tightening the fixing screw.
- Align the saw blade support so that this is at 90° to the grinding wheel and as close as possible to the grinding point. To do this, loosen the Allen screw **D** and position the saw blade support accordingly. Then tighten the Allen screw again. For adjusting the height of the saw blade support loosen the hex nut **E** rotate the saw blade support clockwise or counter-clockwise depending on the required setting. Tighten the hex nut to fix the adjusted height.
- Slide the handle forward and check if the grinding wheel is flush with the entire surface of the carbide plate.
- Position the stopper **15** such that the handle and the motor unit can not be moved beyond this position.
- To remove the saw blade, proceed in the reverse order.

i For small saw blade diameters push the motor unit **18** back by loosening the 4 Allen screws. Fix the motor unit at the required position by tightening the Allen screws. For medium saw blade diameters, the motor unit should be approximately positioned in the centre and for large saw blade diameters, it should be right at the front.

Adjusting the working angle (Fig. L)

For certain saw blades, the working angle of the grinding wheel **2** has to be adjusted. Proceed as follows:

- Loosen the hex nuts **20** on both sides.
- Tilt the motor unit **18** to the desired angle on the bevel angle scale **21**.
- Fix the desired position by tightening the hex nuts.

Mounting / removing the grinding wheel (Fig. M, N, O)

If the grinding performance of the product significantly decreases, then the grinding wheel has to be replaced. Proceed as follows:

- Loosen the 3 screws **F** of the grinding wheel cover **12** and remove it.
- Insert a screwdriver (not included in the supply) through the two openings **G** behind the grinding wheel holder.
- Loosen the hex nut **H**. Then remove the washer **I** and the outer flange **J**.
- Place the grinding wheel **2** / **10** on the drive shaft and on the inner flange **K**.
- Replace the outer flange and the washer and then mount the grinding wheel cover.

Connecting the power

- Connect the product only to a socket that is properly earthed.
- The product is designed for use with single-phase AC 230-240 V ~ / 50 Hz and has protective insulation.
- Check if the existing mains voltage matches with the specification on the rating plate of the product.
- To avoid safety risks, the mains cable or plug should only be replaced by the manufacturer or an authorised service centre or a qualified person.
- Ensure that water does not come in contact with the electrical parts of the product, as well as with anyone who is in the work area.
- Check whether the mains voltage of the socket corresponds with the mains voltage indicated on the rating plate.

Please note:

- Use an extension cable if the work area is not close to the mains outlet. Ensure an extension cable with sufficient conductor diameter (min. 1.5 mm²) is used. If necessary, ask the dealer for advice when purchasing.
- The extension cable used should be as short as possible.
- Ensure the mains cable does not pose a tripping hazard.

Use

Switching on / off (Fig. P)

Switching on:

- Move the On/Off switch **19** to "I".

Switching off:

- Move the On/Off switch to "0".

Saw blade grinding (Fig. Q, R)

NOTE!

Always wear gloves and safety glasses when using the product. Use the protective glass **3** for any grinding work.

To grind the saw blades proceed as follows:

- Position the spring stopper **13** so that it exerts a slight pressure on the saw blade.
- Turn the blade such that the grinding wheel **2** / **10** is between the teeth of the saw blade.
- Switch on the product, as described in the chapter "Switching On / Off".
- Now move the grinding wheel forward using the handle **9** upto the stopper **15**.
- Retract the grinding wheel and turn the saw blade such that the next tooth can be sharpened.
- Repeat these steps until all the teeth are sharpened.

Grinding crossed saw blades

- If you have adjusted the working angle accordingly, proceed as described in the chapter "Grinding saw blades". But grind every other tooth in accordance with the twist.
- In the next step, adjust the working angle according to the teeth that have not been sharpened and grind them.



Maintenance, cleaning, storage and transport

WARNING!

Disconnect the mains plug before any adjustment, maintenance or repair.

Maintenance

The product requires very little maintenance.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or in an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

Keep your tool bits always sharp. Sharpen them always using a suitable tool as recommended by the tool bit manufacturer.

Cleaning

CAUTION!

Make sure that liquids do not get inside the product.

- Clean the product with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely.
- Make sure that the ventilation slots are open.
- Clean the body regularly with a soft cloth.

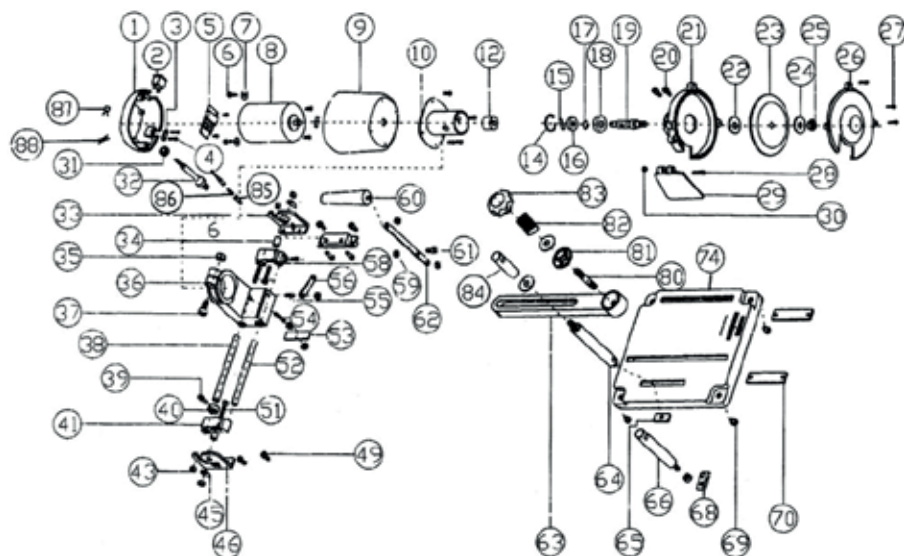
Storage

- Remove the tool before storage (see chapter "Mounting / removing the saw blades").
- Clean the product before storage (see chapter "Cleaning").
- Keep the product in a safe, cool, dry and well-ventilated place in its original packaging, out of the reach of children when it is not being used.
- Store the product at an ambient temperature of 0 - 40° C.

Transport

- Remove the tool before transport (see chapter "Mounting / removing the saw blades").
- Use the original packaging and secure the product against shock and vibrations during transport.

Exploded view



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
Product cannot be switched on.	On/Off switch is faulty.	Get the On / Off switch replaced by a workshop.
	Mains plug is not connected to the power supply.	Connect the mains plug to a suitable socket.
Grinding wheel does not turn.	Motor defective.	Get the motor replaced by a workshop.

Technical data

Model	WWS-ESS110-B01
Mains Voltage	230 V ~ / 50 Hz / 110 W / 45 W(S1), S3: 50%
Idling speed	5700 rpm
Grinding wheel	min. Ø 80 mm / max. Ø 103 mm

Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 62841. The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable hearing protection device).

Sound pressure level: L_{pA} 69 dB(A)

Sound power level: L_{wA} 82 dB(A)

Instability: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

WARNING!

The noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined.

- Is the product well-maintained and in good condition
- How, and for what material, will the product be used.
- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the product held tightly by the user.
- Is the product operated properly as described in this manual
- If the product is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness

Recycling

Disposal of packaging



Dispose of packaging separately. Dispose of card and paper in waste paper, plastic at collection points.

Disposal of the product



This symbol indicates that this product may not be disposed of together with domestic waste in compliance with the (2012/19/EC) directive pertaining to waste electrical and electronic devices (WEEE). This product should be handed over at an designated collection point. This can occur, for example, by returning it when a similar product is purchased or by handing it in at an authorised collecting point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Owing to potentially hazardous substances that are frequently contained in waste electronic equipment, incorrect handling of waste equipment may have a negative impact on the environment and on the health of human beings. By disposing of this product correctly, you are also contributing towards an efficient use of natural resources. Information on collection points for used equipment can be obtained from your local authority, the public waste disposal authority, an authorised institution for the disposal of used electrical and electronic equipment or the waste collection services. Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts,

e.g. switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.

Sommaire

Étendue de livraison	31	Utilisation	37
Désignation des pièces	31	Mise en marche / arrêt (Fig. P).....	37
Généralités	31	Affuter la lame de scie (Fig. Q, R).....	37
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	31	Affuter les lames de scies gauchies.....	38
Explication des symboles.....	31	Maintenance, nettoyage, stockage et transport	38
Sécurité	32	Entretien.....	38
Utilisation conforme à la finalité.....	32	Nettoyage.....	38
Autres risques.....	32	Stockage.....	38
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques.....	32	Transport.....	38
Consigne de sécurité pour affuteuse sur table.....	35	Dessin éclaté	39
Manipulation, transport et stockage des disques de meulage.....	35	Dépannage	39
Avant l'utilisation	35	Caractéristiques techniques	39
Vérifiez le produit et la livraison.....	35	Information concernant le bruit et les vibrations	40
Monter le verre de protection (Fig. A).....	36	Recyclage	40
Monter la poignée (Fig. B).....	36	Élimination de l'emballage.....	40
Vissez le produit sur la surface (Fig. C).....	36	Élimination du produit.....	40
Montage / retrait de la lame de scie (Fig. D-K).....	36	Garantie	41
Régler l'angle de travail (Fig. L).....	37	Déclaration de conformité	41
Montage / retrait de la meule (Fig. M, N, O).....	37		
Créer une connexion électrique.....	37		

Étendue de livraison

1. Affûteuse de lame de scie électrique
2. Disque de meulage diamant
3. Verre de protection
4. Vis
5. Écrou
6. Clé pour vis à six pans creux., 1x
7. Clé à fourche, x2
8. Écrou
9. Poignée
10. Disque de meulage céramique

Désignation des pièces

11. Levier de poignée
12. Couvercle du disque de meulage
13. Butée à ressort
14. Support de la lame de scie
15. Butée
16. Vis d'arrêt
17. Vis de fixation
18. Unité moteur
19. Interrupteur marche / arrêt
20. Écrou hexagonal
21. Échelle d'angle d'inclinaison
22. Plaque inférieure

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice concerne cette affûteuse de lame de scie électrique 110 W (ci-après dénommé uniquement « produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager la ponceuse excentrique. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement

cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2021-10 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

	AVERTISSEMENT !	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION !	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.
	REMARQUE !	Risque de dommages matériels.
		Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.
		Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.
		Le symbole « GS » signifie sécurité testée (« Geprüfte Sicherheit »). Les produits identifiés par ce symbole répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité du produit (ProdSG).
		Lisez la notice.
		Portez une protection acoustique.
		Portez des gants de protection.
		Portez des lunettes de protection.



Portez une protection contre la poussière.



Classe de protection 2 (double isolation).



N'utilisez le bloc d'alimentation qu'à l'intérieur.



Tension continue.

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

WWS

Distributeur

-

ESS

Produit (GER)

110

Puissance

-

B01

Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Affûteuse de lame de scie électrique (ESS) ; **Puissance** = 110 W ; **Version** = B01

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Le produit est destiné exclusivement aux utilisateurs privés dans les domaines des loisirs et de bricolage pour les fins suivantes :

- Pour affûter les lames de scie au carbure d'un diamètre de 90 à 400 mm

Toutes les autres utilisations sont exclues expressément et sont considérées comme utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.

- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de la scie. Ne procédez à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du palan à câble peut être dangereuse et est donc interdite.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de produit, peuvent survenir :

- Contact avec la meule dans la zone non recouverte,
- Dommages à l'outil en cas de non-utilisation de protection antibruit,
- Éjection de pièces et de parties de pièces,
- Éjection des parties des meules endommagées.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et / ou blessures graves.

Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

a) **Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*

b) **Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) **Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

2) Sécurité électrique

a) **La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Les connecteurs non modifiés et prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.*

b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*

c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*

d) **N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement.** *Des câbles de raccordement*

endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.

e) **Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.*

f) **Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.*

b) **Portez un équipement de protection individuel et portez toujours des lunettes de protection.** *Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive en fonction du type et de l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.*

c) **Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et / ou aux accus, avant de le prendre en main ou avant de le porter.** *Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.*



- d) **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
- e) **Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment.** *Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil électrique dans les situations inattendues.*
- f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*
- h) **Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- g) **Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser.** *En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillerez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.*
- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.*
- f) **Veiller à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) **Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de*

commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.

5) Maintenance

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*

Consigne de sécurité pour affuteuse sur table

- a) **N'utilisez aucun outil d'insertion endommagé.** Veuillez contrôler avant chaque utilisation des outils d'insertion la présence d'éclats et de fissures. Lorsque vous avez contrôlé l'outil d'insertion et que vous l'avez inséré, ne restez pas, vous ou d'autres personnes, à proximité de l'outil d'insertion en rotation, et laissez fonctionner l'appareil pendant 1 minute à pleine vitesse. *Les outils d'insertion endommagés se cassent la plupart du temps pendant la phase de test.*
- b) **La vitesse de rotation de l'outil d'insertion doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires qui tournent plus vite que la vitesse autorisée peuvent se rompre et "voler".*
- c) **Ne meulez jamais sur les surfaces latérales des meules.** *Le meulage des surfaces latérales peut faire éclater les meules et les faire voler en éclats.*

Manipulation, transport et stockage des disques de meulage

Les disques à poncer sont fragiles ainsi que sensibles aux coups et aux chocs. C'est la raison pour laquelle des mesures particulières sont requises :

- a) **Évitez de faire tomber les disques et protégez-les des chocs soudains.**
- b) **N'employez jamais des disques ayant subi un choc ou endommagés.**
- c) **Évitez les vibrations ou les secousses pendant l'utilisation.**
- d) **Évitez les endommagements au niveau de l'alésage de réception.**
- e) **Évitez de solliciter la surface de meulage.**
- f) **Stockez les disques de meulage ou verticalement, au sec, à l'abri du gel et à température moyenne constante.**
- g) **Gardez les disques de meulage dans leur emballage d'origine ou dans des conteneurs et étagères spéciaux.**

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez le produit et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).

- Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Monter le verre de protection (Fig. A)

- Faites glisser le verre de protection **3** sur le dispositif du couvercle de la meule **12**.
- Fixez le verre de protection en faisant passer la vis fournie **4** dans les trous prévus à cet effet (verre de protection et appareil) et serrez-la à l'aide de l'écrou **5**.

Monter la poignée (Fig. B)

- Poussez la poignée **9** à travers l'ouverture du levier de la poignée **11** et fixez-la avec l'écrou correspondant **8**. Utilisez la clé à fourche **7** fournie pour serrer ici.

Vissez le produit sur la surface (Fig. C)

- Fixez le produit sur une surface solide à l'aide des 4 trous de la plaque de base **22**.
- Pour cela, utilisez des vis appropriées (non comprises dans la livraison) avec une résistance suffisante/un diamètre suffisant.

Montage / retrait de la lame de scie (Fig. D-K)

ATTENTION !

Débranchez toujours le produit du secteur avant chaque réglage.

- Tirez la poignée **9** vers l'arrière.
- Réglez et fixez l'angle d'inclinaison sur 0° à l'aide de l'échelle d'angle **21** d'inclinaison.
- Desserrez la vis de réglage **16** du bras de montage.
- Desserrez la vis de fixation **17** et retirez la rondelle **A**, le ressort **B** ainsi que la bride de serrage **C** du bras de montage.

- Placez la lame de scie sur le support et placez la bride de serrage, le ressort et la rondelle sur la lame de scie.
- Serrez un peu la vis de fixation de manière à pouvoir encore déplacer la lame de scie.
- Alignez la lame de scie de sorte que les angles de coupe des dents de la lame de scie soient parallèles à la meule **2** / **10** et que la distance soit d'environ 15 mm.
- Fixez la lame de scie dans cette position en serrant la vis de fixation.
- Réglez le support de la lame de scie de manière à ce qu'il forme un angle de 90° avec la meule et qu'il soit aussi proche que possible du point d'affûtage. Pour ce faire, desserrez la vis à six pans creux **D** et positionnez le support de la lame de scie en conséquence. Puis resserrez à nouveau la vis à six pans creux. Pour régler la hauteur du support de la lame de scie, desserrez l'écrou hexagonal **E** et tournez le support de la lame de scie dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, selon le réglage requis. Fixez à nouveau l'écrou hexagonal pour sécuriser la hauteur réglée.
- Poussez la poignée vers l'avant et vérifiez que le disque de meulage est à plat sur toute la surface de la plaque de carbure.
- Positionnez la butée **15** de manière à ce que la poignée et le groupe moteur ne puissent pas être déplacés au-delà de cette position.
- Pour retirer la lame de scie, procédez dans l'ordre inverse.

i Pour les lames de scie de petit diamètre poussez l'unité moteur **18** vers l'arrière en desserrant les 4 vis à six pans creux. Fixez l'unité moteur dans la position souhaitée en serrant les vis à six pans creux. Pour les lames de scie de diamètre moyen, l'unité moteur doit être positionnée approximativement au milieu, et pour les lames de scie de grand diamètre, elle doit être positionnée juste à l'avant.

Régler l'angle de travail (Fig. L)

Avec certaines lames de scie, l'angle de travail de la meule **2** doit être ajusté. Pour cela procédez comme suit :

- Desserrez les écrous hexagonaux **20** des deux côtés.
- Inclinez l'unité moteur **18** jusqu'à l'angle souhaité sur l'échelle d'angle d'inclinaison **21**.
- Fixez la position souhaitée en resserrant les écrous hexagonaux.

Montage / retrait de la meule (Fig. M, N, O)

Si les performances de meulage du produit diminuent considérablement, la meule doit être remplacée. Pour cela procédez comme suit :

- Desserrez les 3 vis **F** du couvercle du disque de meulage **12** et retirez-la.
- Insérez un tournevis (non fourni) dans les deux ouvertures **G** situées derrière le support du disque de meulage.
- Desserrez l'écrou hexagonal **H**. Retirez ensuite la rondelle **I** et la bride extérieure **J**.
- Placez la meule **2** / **10** sur l'arbre d'entraînement et sur la bride intérieure **K**.
- Remettez en place la bride extérieure et la rondelle, puis montez le couvercle de la meule.

Créer une connexion électrique

- Ne branchez le palan à câble qu'à une prise de courant correctement mise à la terre.
- Le produit est conçu et isolé pour un fonctionnement sur courant alternatif monophasé de 230-240 V~ / 50 Hz.
- Vérifiez si la tension du réseau disponible coïncide avec les indications de la plaquette signalétique du produit.
- Le remplacement du câble d'alimentation ou de la fiche doit être effectué uniquement par le fabricant ou son service après-vente ou une personne de même qualification.

- L'eau ne doit pas parvenir à proximité de pièces électriques du produit et sur personnes se trouvant dans la zone de travail.
- Branchez la fiche secteur dans une prise de courant correctement installée qui correspond aux « Caractéristiques techniques ».

Veillez prendre en compte :

- Si la zone de travail est éloignée de la prise de courant, vous pouvez utiliser une rallonge. Ici, la section de la rallonge doit être au moins de 1,5 mm². Faites-vous conseiller lors de l'achat auprès d'un commerçant spécialisé.
- La rallonge doit être la plus courte possible.
- Veillez à ce que les câbles de rallonge posés ne constituent pas un risque de trébucher.

Utilisation

Mise en marche / arrêt (Fig. P)

Mise en marche :

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **19** sur « I ».

Arrêt :

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur « 0 ».

Affûter la lame de scie (Fig. Q, R)

REMARQUE !

Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous utilisez le produit. Utilisez le verre de protection **3** pour tout travail de meulage.

Pour affûter les lames de scie, procédez comme suit :

- Positionnez la butée à ressort **13** de manière à ce qu'elle exerce une légère pression sur la lame de scie.
- Tournez la lame de scie de manière à ce que la meule **2** / **10** se trouve entre les dents de la lame de scie.
- Mettez le produit en marche comme décrit dans le chapitre « Mise en marche/arrêt ».

- Déplacez maintenant la meule vers l'avant à l'aide de la poignée **9** jusqu'en butée **15**.
- Retirez la meule et tournez la lame de scie jusqu'à ce que la dent suivante puisse être affûtée.
- Répétez ces étapes jusqu'à ce que toutes les dents soient affûtées.

Affuter les lames de scies gauchies

- Après avoir réglé l'angle de travail en conséquence, procédez comme indiqué au chapitre « Affûtage des lames de scie ». Cependant, ne meulez qu'une dent sur deux selon le gauchissement.
- A l'étape suivante, réglez l'angle de travail en fonction des dents qui n'ont pas encore été meulées et meulez-les.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez la fiche de secteur avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une mise en état.

Entretien

Le produit ne demande pratiquement aucun entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Toujours maintenir les embouts affûtés. Affûtez-les toujours avec un outil adapté d'après les recommandations du fabricant des embouts.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas à l'intérieur du produit.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veillez à ce que les fentes d'aération restent ouvertes.
- Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

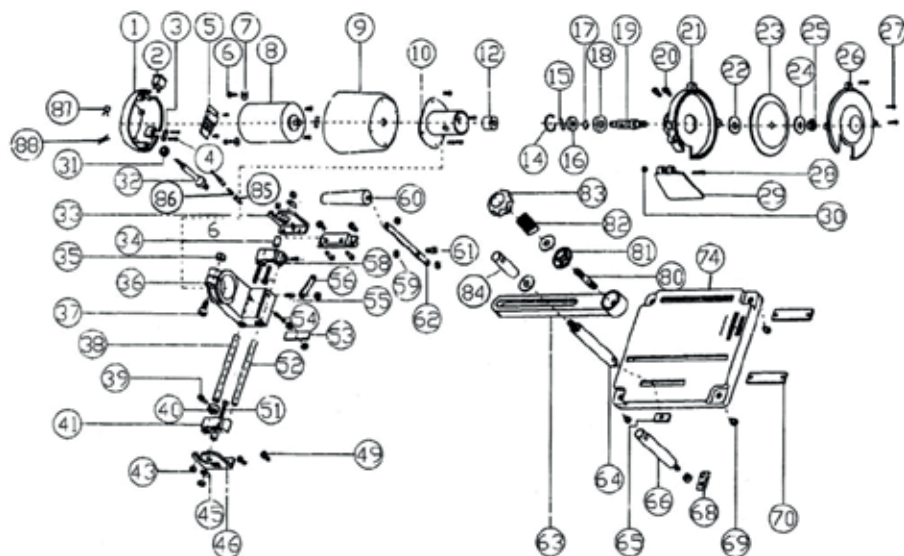
Stockage

- Retirez l'outil d'insertion avant chaque stockage (voir chapitre « Monter / enlever la lame de scie »).
- Nettoyez le produit avant de l'entreposer (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez l'appareil dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants, dans l'emballage d'origine.
- Stockez le produit à une température ambiante de env. 0 - 40° C.

Transport

- Retirez l'outil d'insertion avant chaque transport (voir le chapitre « Montage / retrait des lames de scie »).
- Transporter le produit à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.

Dessin éclaté



Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Le produit ne se met pas en marche.	Commutateur marche/arrêt défectueux.	Faites remplacer l'interrupteur marche / arrêt par un service après-vente.
	La fiche secteur n'est pas branchée à l'alimentation de courant.	Branchez la fiche secteur dans une prise de courant adaptée.
Le disque de meulage ne tourne pas.	Moteur défectueux.	Faites remplacer le moteur par un atelier spécialisé.

Caractéristiques techniques

Modèle	WWS-ESS110-B01
Tension du secteur	230 V ~ / 50 Hz / 110 W / 45 W(S1), S3 : 50%
Vitesse à vide	5700 min-1
Disque de meulage	min. Ø 80 mm / max. Ø 103 mm

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesuré conformément à EN 62841. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA} 69 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{wA} 82 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

Recyclage

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en les triant. Jetez les cartons d'emballage avec les vieux papiers et déposez les films au centre de collecte des matières recyclables.

Élimination du produit



Ce pictogramme signale que le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères, conformément aux directives relatives aux appareils électriques et électroniques usés (2012/19/CE) et à la réglementation nationale. Ce produit doit être remis à un centre de récupération prévu à cet effet. Ceci peut se faire soit en rendant le produit, lors de l'achat d'un article analogue, soit en le remettant à un centre de récupération agréé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Le traitement incorrect des appareils électriques et électroniques usagés peut avoir des répercussions négatives sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qui se trouvent dedans. En éliminant correctement ce produit, vous participez par ailleurs à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Les informations relatives aux centres de récupération d'appareils usagés vous seront fournies par l'autorité municipale compétente, les services publics chargés de la collecte des déchets, les centres agréés pour l'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés ou par votre service de voirie. Les emballages sont composés de matériaux recyclables. Jetez-les de manière écologique dans les systèmes de collecte prévus à cet effet.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale

et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.

Obsah

Rozsah dodávky	43	Použití.....	49
Označení jednotlivých dílů	43	Zapnutí / vypnutí (obr. P)	49
Všeobecné informace	43	Broušení pilového kotouče (obr. Q, R)	49
Návod k obsluze si přečtete a uschovejte....	43	Broušení pilových kotoučů s rozvedeným ozubením	49
Legenda k použitým symbolům.....	43	Údržba, čištění, skladování a transport	50
Bezpečnost.....	44	Údržba.....	50
Použití v souladu s určením.....	44	Čištění	50
Zbytková rizika.....	44	Skladování.....	50
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí.....	44	Transport.....	50
Bezpečnostní upozornění pro stolní brusky	46	Výkres dílů	51
Manipulace, transport a skladování brusných kotoučů.....	47	Odstranění poruchy.....	51
Před použitím	47	Technické údaje.....	51
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	47	Informace o hlučnosti a vibracích.....	52
Montáž ochranného skla (obr. A)	47	Recyklace	52
Montáž rukojeti (obr. B).....	47	Likvidace obalu.....	52
Ostříčku přišroubujte na pevný podklad (obr. C).....	48	Likvidace produktu.....	52
Namontování / odstranění pilových kotoučů (obr. D - K).....	48	Záruka	53
Nastavení pracovního úhlu (obr. L)	48	Prohlášení o shodě.....	53
Montáž / odstranění brusného kotouče (obr. M, N, O)	48		
Zajištění přípojky proudu	49		

Rozsah dodávky

1. Ostržka pilových kotoučů
2. Diamantový brusný kotouč
3. Ochranné sklo
4. Šroub
5. Matice
6. Imbusový klíč, 1x
7. Otevřený klíč, 2x
8. Matice
9. Rukojeť
10. Keramický brusný kotouč

Označení jednotlivých dílů

11. Páčka rukojeti
12. Kryt brusného kotouče
13. Pružný doraz
14. Opěra pilového kotouče
15. Doraz
16. Zajišťovací šroub
17. Fixační šroub
18. Motorová jednotka
19. Spínač Zap/Vyp
20. Šestihránná matice
21. Stupnice úhlu sklonu
22. Spodní deska

Všeobecné informace

Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k této ostržce pilových kotoučů 110 W (dále nazývané pouze ostržka). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození výrobku. Pokud výrobek předáte třetímu, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.

Revize: ID 001 - 2021-10 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).



Přečtěte si návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Noste ochranné rukavice.



Používejte ochranné brýle.



Noste ochranu proti prachu.



Třída ochrany 2 (dvojitá izolace).



Síťový zdroj používejte pouze ve vnitřních prostorech.



Stejnoseměrné napětí.

Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

WWS

Distributor

-

ESS

Produkt (GER)

110

Výkon

-

B01

Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Výrobek (GER)** = Ostrůvka pilových kotoučů (ESS); **Výkon** = 110 W; **Verze** = B01

Použití v souladu s určením

Produkt je určen výlučně pro soukromého uživatele v oblasti kutilství a DIY pro následující účely:

- K ostření pilových kotoučů o průměru 90-400 mm osazených tvrdokovem

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením.

Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití produktu k jinému, než určenému účelu.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou pro tento produkt určeny.
- oprava produktu jinou stranou než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití produktu.
- obsluha nebo údržba osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/ nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Dodržujte platná místní nebo národní ustanovení pro použití tohoto výrobku. Na výrobku nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava výrobku může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu výrobku může dojít k následujícímu ohrožení:

- kontakt s brusným kotoučem v místech, kde kotouč není chráněn krytem,
- nebezpečí poškození sluchu při nepoužití ochrany sluchu,
- zpětný ráz obrobku a dílů obrobku,
- vymrštění částic z poškozeného brusného kotouče.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) nebo elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

- 1) **Bezpečnost na pracovišti**
 - a) **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** *Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.*
 - b) **Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
 - c) **Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí.** *Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.*
- 2) **Bezpečnost elektrických spotřebičů**
 - a) **Přípojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.**
 - b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněními povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** *Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.*
 - c) **Udržujte vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
 - d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení.** *Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
 - e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte**

prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. *Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
 - f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič.** *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- 3) **Bezpečnost osob**
 - a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** *Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.*
 - b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** *Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.*
 - c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto.** *Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.*
 - d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče.** *Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.*
 - e) **Vyhnete se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. Tím můžete**



elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.

- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**
- g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat. Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**
- h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni. Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.**
- 4) **Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití**
 - a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.**
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.**
 - c) **Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení, výměnu příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.**
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické**

nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.

- e) **Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou části zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkcí elektrického nářadí ohrozil. Poškozené části nechte před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.**
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými hranami se méně přičí a lze je snadněji vést.**
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.**
- h) **Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku. Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.**
- 5) **Servis**
 - a) **Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.**

Bezpečnostní upozornění pro stolní brusky

- a) **Nepoužívejte poškozené vložné nástroje. Před každým použitím zkontrolujte vložné nástroje, jako např. brusné kotouče z hlediska oddrolení a**

prasklin. Jakmile jste zkontrolovali a nasadili vložný nástroj, zdržujte se vy i osoby v blízkém okolí mimo rovinu rotujícího vložného nástroje a nechte ostříčku v chodu 1 min. s maximálními otáčkami. *Poškozené vložné nástroje se zlomí nejčastěji v průběhu této testovací doby.*

- b) Přípustný počet otáček vložného nástroje musí být alespoň tak vysoký, jako nejvyšší počet otáček uvedený na elektrickém nářadí. *Příslušenství, které se otáčí rychleji než je přípustné, se může ulomit a ohrozit okolí.*
- c) Neprovádějte broušení nikdy na bočních plochách brusných kotoučů. *Při broušení na bočních plochách mohou brusné kotouče prasknout a jejich části rozlétnout do okolí.*

Manipulace, transport a skladování brusných kotoučů

Brusné kotouče jsou křehké a citlivé na náraz a úder. Proto jsou nutná zvláštní opatření:

- a) Nenechte kotouče spadnout a zamezte náhlým úderům na kotouč.
- b) Nepoužívejte kotouče, které spadly nebo poškozené brusné kotouče.
- c) Zamezte vibracím nebo otřesům během použití.
- d) Zamezte poškození upínacího otvoru.
- e) Zamezte zatížení brusného povrchu.
- f) Brusné kotouče skladujte naplocho nebo svisle, v suchu, chráněné proti vlivu mrazu a při konstantní přiměřené teplotě.
- g) Brusné kotouče uložte v jejich originálním obalu nebo ve speciálních obalech / regálech.

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Ostříčku nepoužívejte ve výbušném prostředí. Ostříčku používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odpojte ostříčku bezpodmínečně od zdroje proudu.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

- Vyjměte ostříčku a příslušenství z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů")
- Zkontrolujte, zda nejsou ostříčka nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech ostříčku nepoužívejte. Obrátte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Montáž ochranného skla (obr. A)

- Nasuňte ochranné sklo **3** přes přípravek na krytu brusného kotouče **12**.
- Zafixujte ochranné sklo zasunutím dodaného šroubu **4** příslušnými otvory (v ochranném sklu a přípravku) a pevným utažením matice **5**.

Montáž rukojeti (obr. B)

- Prostrčte rukojeť **9** otvorem u páčky rukojeti **11** a zafixujte ji pomocí příslušné matice **8**. Pro pevné utažení použijte dodaný otevřený klíč **7**.

Ostříčku přišroubujte na pevný podklad (obr. C)

- Ostříčku přišroubujte k pevnému podkladu pomocí 4 otvorů v základové desce **22**.
- K tomu použijte vhodné šrouby (neobsaženy v rozsahu dodávky) s dostatečnou pevností/dostatečným průměrem.

Namontování / odstranění pilových kotoučů (obr. D - K)

⚠ POZOR!

Před každým nastavením ostříčky vytáhněte její síťovou zástrčku.

- Zatáhněte rukojeť **9** dozadu.
- Nastavte a zafixujte úhel sklonu pomocí stupnice úhlu sklonu **21** na 0°.
- Povolte zajišťovací šroub **16** upínacího ramene.
- Povolte fixační šroub **17** a odstraňte podložku **A**, pružinu **B** a upínací přírubu **C** z upínacího ramene.
- Položte pilový kotouč na upínáč a na kotouč položte upínací přírubu, pružinu a podložku.
- Zašroubujte fixační šroub natolik, aby se s pilovým kotoučem mohlo ještě trochu pohybovat.
- Vyrovnejte pilový kotouč tak, aby byly zkosené plochy zubů pilového kotouče paralelně k brusnému kotouči **2** / **10** a vzdálenost činila cca 15 mm.
- Zafixujte pilový kotouč v této poloze pevným utažením fixačního šroubu.
- Podpěru pilového kotouče seřídte tak, aby byla k brusnému kotouči v úhlu 90° a pokud možno co nejbližší k broušenému místu. K tomu povolte imbusový šroub **CZ** a příslušně umístěte podpěru pilového kotouče. Následně imbusový šroub opět zafixujte. Pro výškové nastavení podpěry pilového kotouče povolte šestihrannou matici **E** a otočte podpěrou pilového kotouče podle potřebného nastavení ve směru nebo proti směru otáčení hodinových ručiček. Pro zajištění nastavené

výšky, šestihrannou matici opět zafixujte.

- Posuňte rukojeť dopředu a zkontrolujte, zda je brusný kotouč s celou plochou destiček z tvrdokovu v rovině.
- Umístěte doraz **15** tak, aby se rukojeť a motorová jednotka nemohly pohybovat za tuto polohu.
- Pro odstranění pilového kotouče postupujte v opačném pořadí.

i U malých průměrů pilových kotoučů posuňte motorovou jednotku **18**, při povolení 4 imbusových šroubů směrem dozadu. Motorovou jednotku zafixujete v požadované poloze utažením imbusových šroubů.

Při pilových kotoučích střední velikosti se musí motorová jednotka umístit trochu ke středu a při pilových kotoučích velkého průměru zcela dopředu.

Nastavení pracovního úhlu (obr. L)

U určitých pilových kotoučů se musí pracovní úhel brusného kotouče **2** přizpůsobit. V této souvislosti postupujte následovně:

- Na obou stranách povolte šestihranné matice **20**.
- Naklopte motorovou jednotku **18** do požadovaného úhlu na stupnici úhlu sklonu **21**.
- Zafixujte požadovanou polohu utažením šestihranných matic.

Montáž / odstranění brusného kotouče (obr. M, N, O)

Pokud brusný výkon ostříčky výrazně poklesne, měl by se brusný kotouč vyměnit. V této souvislosti postupujte následovně:

- Povolte 3 šrouby **F** krytu brusného kotouče **12** a sejměte jej.
- Prostrčte šroubovák (neobsažen v rozsahu dodávky) oběma otvory **G** za upínáčem brusného kotouče.

- Povolte šestihrannou matici **H** . Potom odstraňte podložku **I** a venkovní přírubu **J** .
- Nasadte brusný kotouč **2** / **10** na hnací hřídel a na vnitřní přírubu **K** .
- Nasadte opět venkovní přírubu a podložku a namontujte následně kryt brusného kotouče.

Zajištění přípojky proudu

- Produkt připojte pouze pomocí zásuvky s řádně připojeným uzemněním.
- Produkt je konstruován pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230-240 V~ / 50 Hz a je opatřen ochrannou izolací.
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí, uvedenému na typovém štítku ostříčky.
- Pro vyloučení ohrožení bezpečnosti smí výměnu připojovacího kabelu nebo zástrčky provádět pouze výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikované osoby.
- Zkontrolujte, zda v blízkosti elektrických dílů ostříčky a osob, nacházejících se v pracovní oblasti není přítomna žádná voda.
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ostříčky.

Vezměte na vědomí:

- Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, je vhodné použít prodlužovací kabel. Ten musí mít dostatečný průřez, min. 1,5 mm². Nechte si při jeho nákupu poradit specialistou.
- Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší.
- Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel netvoří žádné překážky a rizika zakopnutí.

Použití

Zapnutí / vypnutí (obr. P)

Zapnutí:

- Nastavte spínač Zap/Vyp **19** na "I".

Vypnutí:

- Nastavte spínač Zap/Vyp na "0".

Broušení pilového kotouče (obr. Q, R)

UPOZORNĚNÍ!

Pokud produkt uvádíte do provozu, noste vždy ochranné rukavice a ochranné brýle. Při všech pracích s ostříčkou používejte ochranné sklo **3** .

Při broušení pilových kotoučů postupujte následovně:

- Umístěte pružný doraz **13** tak, aby působil na pilový kotouč mírným tlakem.
- Natočte pilový kotouč tak, aby brusný kotouč **2** / **10** ležel mezi zuby pilového kotouče.
- Zapněte ostříčku dle popisu v kapitole „Zapnutí a vypnutí“.
- Pohybuje nyní brusným kotoučem pomocí rukojeti **9** až na doraz **15** směrem dopředu.
- Zatáhněte brusný kotouč zpět a natočte pilový kotouč, až lze brousit další zub.
- Opakujte tyto kroky až jsou všechny zuby naostřeny.

Broušení pilových kotoučů s rozvedením ozubením

- Je-li pracovní úhel příslušně nastaven, postupujte dle kapitoly "Broušení pilových kotoučů". Bruste ale pouze každý druhý zub v souladu s rozvedem.
- V dalším pracovním kroku nastavte příslušně pracovní úhel pro ještě nenabroušené zuby a nabruste je.



Údržba, čištění, skladování a transport

VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku.

Údržba

Výrobek nevyžaduje v podstatě žádnou údržbu. Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen. Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením. Vložené nástroje udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Čištění

POZOR!

Dejte pozor, aby do vnitřku ostříčky nevnikly žádné kapaliny.

- Produkt čistěte vlhkou utěrkou. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/ nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly řádně oschnout.
- Zajistěte, aby ventilační štěrby zůstaly průchozí.
- Těleso čistěte pravidelně měkkou utěrkou.

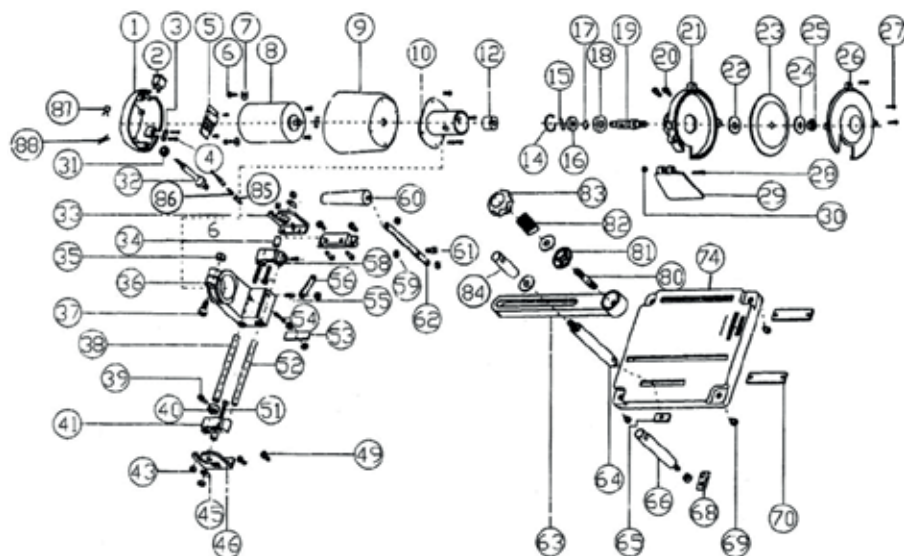
Skladování

- Před každým uložením odstraňte pilový kotouč (viz kapitola "Vložení / odstranění pilového kotouče").
- Před uložením ostříčku očistěte (viz kapitola „Čištění“).
- Pokud ostříčku nepoužíváte, uložte ji na bezpečném, chladném, suchém, a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Ostříčku skladujte při okolní teplotě 0 - 40 °C.

Transport

- Před každou přepravou odstraňte pilový kotouč (viz kapitola "Vložení / odstranění pilového kotouče").
- Ostříčku přepravujte chráněnou před nárazy a vibracemi a vždy v jejím původním obalu.

Výkres dílů



Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Ostříčku nelze zapnout.	Spínač Zap/Vyp defektní.	Nechte spínač vyměnit v servisní opravně.
	Síťová zástrčka není připojena k elektrické síti..	Zastrčte síťovou zástrčku do příslušné zásuvky..
Brusný kotouč se neotáčí.	Defektní motor.	Nechte motor vyměnit v servisní opravně.

Technické údaje

Model	WWS-ESS110-B01
Síťové napětí	230 V ~ / 50 Hz / 110 W / 45 W(S1), S3: 50%
Volnoběžné otáčky	5 700 min ⁻¹
Brusný kotouč	min. Ø 80 mm / max. Ø 103 mm

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA} 69 dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{wA} 82 dB(A)

Nejistota: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

⚠ VÝSTRAHA!

Emise hluku během skutečného použití elektrického nářadí se mohou od udaných hodnot odlišovat, v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a zejména na druhu obrobku, který je opracováván.

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav.
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je-li nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu.
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

Recyklace

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte roztrženy. Lepenku a karton předejte do sběrového papíru, fólie do sběru recyklovaného materiálu.

Likvidace produktu



Tento symbol upozorňuje na to, že podle směrnice o likvidovaných elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/ES) a národních zákonů se tento výrobek nesmí likvidovat s

domovním odpadem. Tento výrobek se musí odevzdat v určené sběrně. To lze zajistit např. jeho vrácením při koupi podobného výrobku nebo odevzdáním ve sběrně autorizované pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Neodborné zacházení s použitými přístroji může mít z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v odpadních elektrických a elektronických zařízeních, negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Odbornou likvidací tohoto výrobku navíc přispíváte k efektivnímu využití přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech odpadních zařízení obdržíte u své městské správy, veřejnoprávních institucí zabývajících se likvidací, na autorizovaném místě pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení nebo u svého odvozce odpadu. Také obal výrobku zlikvidujte ekologicky pomocí příslušných sběrných kontejnerů.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uschovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento doklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku

se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.



Kazalo

Obseg dobave	55	Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	62
Oznake sestavnih delov	55	Vzdrževanje.....	62
Splošno	55	Čiščenje.....	62
Preberite navodila in jih shranite.....	55	Shranjevanje za dalj časa.....	62
Razlaga znakov.....	55	Transport.....	62
Varnost	56	Razstavljena risba	63
Predvidena uporaba.....	56	Odpravljanje napak	63
Ostanki tveganj.....	56	Tehnični podatki	63
Splošni varnostni napotki za električna orodja.....	56	Informacija o hrupu in tresljajih	64
Varnostni napotki za namizne brusilnike.....	58	Reciklaža	64
Ravnanje, transport, skladiščenje brusilnih kolutov.....	59	Odstranjevanje embalaže med odpadke.....	64
Pred uporabo	59	Odstranjevanje izdelka med odpadke.....	64
Preverjanje izdelka in obsega dobave.....	59	Garancija	65
Montaža zaščitnega stekla (sl. A).....	59	Izjava o skladnosti	65
Montaža ročaja (sl. B).....	59		
Trdno pritvje izdelka na podlago (sl. C).....	59		
Montaža / odstranitev žaginih listov (sl. D-K).....	59		
Nastavitev delovnega kota (sl. L).....	60		
Montaža / odstranitev brusilnega koluta (sl. M, N, O).....	60		
Vzpostavitev električnega priklopa.....	61		
Uporaba	61		
Vklop in izklop (sl. P).....	61		
Brušenje žaginega lista (sl. Q, R).....	61		
Brušenje razperjenih žaginih listov.....	61		

Obseg dobave

1. Brusilnik žaginih listov
2. Diamantni brusilnik kolut
3. Zaščitno steklo
4. Vijak
5. Matica
6. Imbus ključ
7. 2 viličasta ključa
8. Matica
9. Ročaj
10. Brusilni kolut za keramiko

Oznake sestavnih delov

11. Vzvod ročaja
12. Pokrov brusilnega koluta
13. Vzmetno omejilo
14. Opornik žaginega lista
15. Prislon
16. Pritrdilni vijak
17. Pritrdilni vijak
18. Enota z motorjem
19. Stikalo vklop/izklop
20. Šestroba matica
21. Lestvica kota nagiba
22. Podstavek

Splošno

Preberite navodila in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k temu brusilniku žaginih listov 110 W (v nadaljevanju le »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati ta izdelek, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje izdelek. Če boste izdelek predali tretjim, jim izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.

Revizija: ID 001 - 2021-10 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

	OPOZORILO!	Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
	PREVIDNO!	Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
	NAPOTEK!	Opozarja pred morebitno gmotno škodo.
		Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
		Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
		Simbol "GS" pomeni "Geprüfte Sicherheit - Preverjena varnost". Izdelki, ki so označeni s tem znakom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).
		Preberite navodila za uporabo.
		Nosite zaščito sluha.
		Nosite zaščitne rokavice.
		Nosite zaščitna očala.
		Nosite zaščito proti prahu.
		Razred zaščite 2 (dvojna izolacija)
		Polnilnik uporabljajte le v notranjih prostorih.
		Enosmerna napetost.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS - **ESS** **110** - **B01**
 Dajalec v promet Izdelek (SL0) Moč Različica

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **izdelek (SL0)** = električni brusilnik žaginih listov (ESS); **moč** = 110 W; **različica** = B01

Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je izključno namenjen zasebnim uporabnikom za domača opravila in za naslednje namene:

- za brušenje žaginih listov opremljenih s trdino s premerom 90-400 mm.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri uporabe, ki ni predvidena ali je napačna, so:

- uporaba izdelka v druge namene, kot je predvidene;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta izdelek;
- popravila izdelka, ki jih izvajajo tretji in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba izdelka.
- če izdelek upravljajo ali vzdržujejo osebe, ki niso seznanjene z uporabo izdelka in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težke telesne poškodbe in izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo tega izdelka. Nikoli ne spreminjajte izdelka. Vsako spreminjanje izdelka je lahko nevarno in je prepovedano.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto izdelka, lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- Ne dotikajte se brusilnega koluta v nepokritem območju,
- poškodovanje sluha, če ne uporabljate potrebne zaščite za sluh,
- izvrženje obdelovancev in delov obdelovancev,
- Izvrženje delov iz poškodovanih brusilnih kolotov.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila, napotke, spremne slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.

b) Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.

- c) **Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi.** Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- 2) **Električna varnost**
- a) **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z električnimi orodji z zaščitno ozemljitvijo.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega šoka.
- b) **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega šoka.**
- c) **Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.**
- d) **Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice. Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni električni kabli povečajo tveganje električnega udara.**
- e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem. Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.**
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno napravo na diferenčni tok. Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega šoka.**
- 3) **Varnost ljudi**
- a) **Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali**
- pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.**
- b) **Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala. Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.**
- c) **Preprečite nenamerni vklop. Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijel v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklapljate na napajanje z električnim tokom, lahko to povzroči nesrečo.**
- d) **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijake ključ, preden vklopite električno napravo. Orodja ali ključ, ki so v vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzročijo poškodbe.**
- e) **Izogibajte se nenaravne drže telesa. Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje. S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.**
- f) **Uporabljajte primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli. Gibljivi sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.**
- g) **Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno. Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.**
- h) **Ne slepite se z napačno varnostjo in ne postavljajte se nad varnostna pravila**

za električna orodja, tudi, če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim. *Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde vodi do hudih poškodb.*

4) Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

a) Ne preobremenjujte svojega električnega orodja. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. *Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.*

b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo. *Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga morate popraviti.*

c) Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator. *Ta varnostni ukrep prepreči nenameren vklop električnega orodja.*

d) Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ne dovolite uporabe električnega orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*

e) Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte. Preverite, ali gibljivi delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. *Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževanje električnih orodij.*

f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto. *Skrbno negovana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.*

g) Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti. *Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.*

h) Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena. *Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.*

5) Servis

a) Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporabljajo originalne nadomestne dele. *Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost električnega orodja.*

Varnostni napotki za namizne brusilnike

a) Ne uporabljajte poškodovanih obdelovalnih orodij. Pred vsako uporabo preverite vstavljena orodja, kot so brusilni koluti, ali niso odkrušeni oz. nimajo razpok. Če ste obdelovalno orodje pregledali in ga nato vstavili, se morate vi in v bližini nahajajoče osebe odmakniti iz območja vrtečega se obdelovalnega orodja in pustiti napravo, da 1 minuto deluje pri najvišjem številu vrtljajev. *Poškodovana obdelovalna orodja se zlomijo največkrat v tem testnem času.*

b) Dovoljeno število vrtljajev priključka mora biti najmanj tako visoko, kot je najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju. *Pribor, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko zlomi in razleti.*

c) Nikoli ne brusite s stranskimi površinami brusilnih kolotov. *Brušenje s stransko površino lahko povzroči, da se brusilni kolut razpoči in razleti.*

Ravnanje, transport, skladiščenje brusilnih kolutov

Brusilni koluti so krhki ter občutljivi na udarce in sunke. Zato so potrebni posebni ukrepi:

- a) koluti ne smejo pasti na tla in preprečite nenadne učinke udarca
- b) ne uporabljajte plošč, ki so padle ali so poškodovane
- c) med uporabo preprečite vibracije ali sunke
- d) izogibajte se poškodbam luknje za namestitvev orodja
- e) preprečite preobremenitev brusilne površine
- f) brusilne kolute shranite plosko ali navpično, v suhem prostoru, kjer ni mraza in ob stalni srednji temperaturi
- g) brusilne kolute shranite v originalni embalaži ali v posebnih posodah in policah

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Izdelek uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja izdelka in pred vzdrževanjem, obvezno ločite izdelek od vira toka.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Vzemite izdelek in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite ali izdelek oz. oprema niso poškodovani.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.

Montaža zaščitnega stekla (sl. A)

- Zaščitno steklo **3** potisnite prek priprave na pokrovu brusilnega koluta **12**.
- Zaščitno steklo pritrdite tako, da priloženi vijak **4** potisnete skozi predvideni odprtini (zaščitno steklo in priprava) in ga zategnete z matico **5**.

Montaža ročaja (sl. B)

- Ročaj **9** vtaknite skozi odprtino na vzvodu ročaja **11** in ga pritrdite s pripadajočo matico **8**. Za zategovanje uporabite priloženi viličasti ključ **7**.

Trdno privitje izdelka na podlago (sl. C)

- Izdelek pritrdite s trdno podlago s 4 izvrtinami v podstavku **22**.
- Za privijanje uporabite primerne vijake (niso priloženi), ki so dovolj močni (imajo zadosten premer).

Montaža / odstranitev žaginih listov (sl. D-K)

⚠ PREVIDNO!

Pred vsakim nastavljanjem izvlecite električni vtič izdelka.

- Ročaj **9** povlecite nazaj.
- Kot nagiba nastavite in fiksirajte z lestvico za kot nagiba **21** na 0°.
- Odvijte vijak za nastavljanje **16** sprejemne roke.
- Odvijte pritrdilni vijak **17** in odstranite podložko **A**, vzmet **B** ter vpenjalno prirobnico **C** sprejemne roke.
- Žagin list položite prek sprejema in položite vpenjalno prirobnico, vzmet in podložko na žagin list.
- Nekoliko zategnite pritrdilni vijak tako, da se žagin list lahko še premika.
- Žagin list izravnajte tako, da bodo rezalne poševnine zob žaginega lista vzporedno z brusilnim kolutom **2** / **10** in bo razdalja pribl. 15 mm.
- Pritrdite žagin list v tem položaju tako, da zategnete pritrdilni vijak.
- Oporo žaginega lista usmerite tako, da bo stal v kotu 90° na brusilni kolut in čim bližje mestu brušenja. V ta namen odvijte vijak imbus **D** in ustrezno namestite oporo žaginega lista. Nato znova pritrdite vijak imbus. Za nastavev višine podpor žaginega lista odvijte šestrobo matico **E** obrnite oporo žaginega lista glede na potrebno nastavev v smeri ali nasprotni smeri gibanja urinega kazalca. Znova zategnite šestrobo matico, da bi zavarovali nastavljen višino.
- Ročaj potisnite naprej i preverite, dali je brusilni kolut popolnoma poravnan s celotno površino ploščice iz trdine.
- Prislon **15** namestite tako, da se ročaj in motorna enota ne bosta mogla premakniti prek tega položaja.
- Za odstranitev žaginega lista postopajte v obratnem zaporedju.

i Ob malih premerih žaginega lista potisnite motorno enoto **18** nazaj tako, da odvijete 4 vijake imbus. Motorno enoto pritrdite v želenem položaju tako, da zategnete vijake imbus.

Pri srednje velikih premerih žaginega lista je treba motorno enoto postaviti približno na sredino in pri večjih premerih žaginega lista čisto naprej.

Nastavitev delovnega kota (sl. L)

Pri določenih žaginih listih je treba prilagoditi delovni kot brusilnega koluta **2**. Postopajte na naslednji način:

- Na obeh straneh popustite šestrobe matice **20**.
- Motorno enoto **18** nagnite v želeni kot na lestvici nagiba **21**.
- Želeni položaj fiksirajte tako, da znova zategnete šestrobe matice.

Montaža / odstranitev brusilnega koluta (sl. M, N, O)

Brusilni kolut je treba menjati, če zmogljivost brušenja izdelka občutno popušča. Postopajte na naslednji način:

- Odvijte 3 vijake **F** pokrova brusilnega koluta **12** in ga snemite.
- Skozi obe odprtini **G** za sprejemom brusilnega koluta vtaknite izvijač (ni priložen).
- Odvijte šestrobo matico **H**. Nato odstranite podložko **I** in zunanjo prirobnico **J**.
- Brusilni kolut **2** / **10** postavite prek pogonske gredi in na notranjo prirobnico **K**.
- Znova vstavite zunanjo prirobnico in podložko ter nato montirajte pokrov brusilnega koluta.

Vzpostavitev električnega priklopa

- Izdelek priklopite le na vtičnico s pravilno priklopljeno ozemljitvijo.
- Izdelek je zgrajena za delovanje z enofaznim izmeničnim tokom 230-240 V~ / 50 Hz in je zaščitno izoliran.
- Prepričajte se, ali se obstoječa napetost omrežja ujema s tisto, ki je navedena na tipski ploščici izdelka.
- Da bi se izognili varnostnim ogrožanjem, sme električni kabel ali vtič zamenjati samo proizvajalec, njegova servisna služba, ali podobno kvalificirana oseba.
- Pazite, da v bližini električnih delov izdelka ni vode in, da v delovnem območju ni ljudi.
- Električni vtič vtaknite v vtičnico, ki je nameščena po predpisih in ustreza razdelku "Tehnični podatki".

Upoštevanje:

- Če območje dela ni v bližini električnega priključka, lahko uporabite kabelski podaljšek. Presek kabelskega podaljša mora biti v tem primeru najmanj 1,5 mm². Ob nakupu v specializirani trgovini naj vam morebiti tudi svetujejo.
- Kabelski podaljšek naj bo čim krajši.
- Pazite, da kabelski podaljšek ne postane past za spotikanje.

Uporaba

Vklop in izklop (sl. P)

Vklop:

- Stikalo vklop/izklop **19** postavite na „I“.

Izklop:

- Stikalo za vklop/izklop postavite na "0".

Brušenje žaginega lista (sl. Q, R)

NAPOTEK!

Ko začnete uporabljati izdelek, vedno nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala. Zaščitno steklo **3** uporabite pri vsakem brušenju.

Za brušenje žaginih listov postopajte na naslednji način:

- Vzmetni prislon **13** namestite tako, da bo ustvaril rahel pritisk na žagin list.
- Žagin list obračajte tako, da bo brusilni kolut **2** / **10** ležal med zobmi žaginega lista.
- Izdelek vklopite tako, kot je opisano v poglavju „Vklop in izklop“;
- Zdaj z ročajem **9** premaknite brusilni kolut naprej do prislona **15**.
- Brusilni kolut povlecite nazaj in obrnite žagin list, dokler ne bo mogoče začeti brusiti naslednji zob.
- Te korake ponavljajte, dokler ne bodo nabrušeni vsi zobi.

Brušenje razperjenih žaginih listov

- Če ste delovni kot ustrezno prilagodili, postopajte tako, kot je opisano v poglavju "Brušenje žaginih listov". Vendar pa brusite le vsak drugi zob v skladu z razperitvijo.
- V naslednjem delovnem koraku nastavite delovni kot v skladu z zobmi, ki še jih niste brusili in jih začnite brusiti.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvlcite električni vtič.

Vzdrževanje

Izdelka v glavnem ni treba vzdrževati.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravljanje smeta le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in ustroj izdelka ter se spoznajo na varnostne predpise.

Delovna orodja morajo biti vedno ostra. Vedno jih brusite s primernim orodjem po priporočilu proizvajalca delovnega orodja.

Čiščenje

PREVIDNO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost izdelka.

- Izdelek očistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Nato počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže ostale odprte.
- Ohišje redno čistite z mehko krpo.

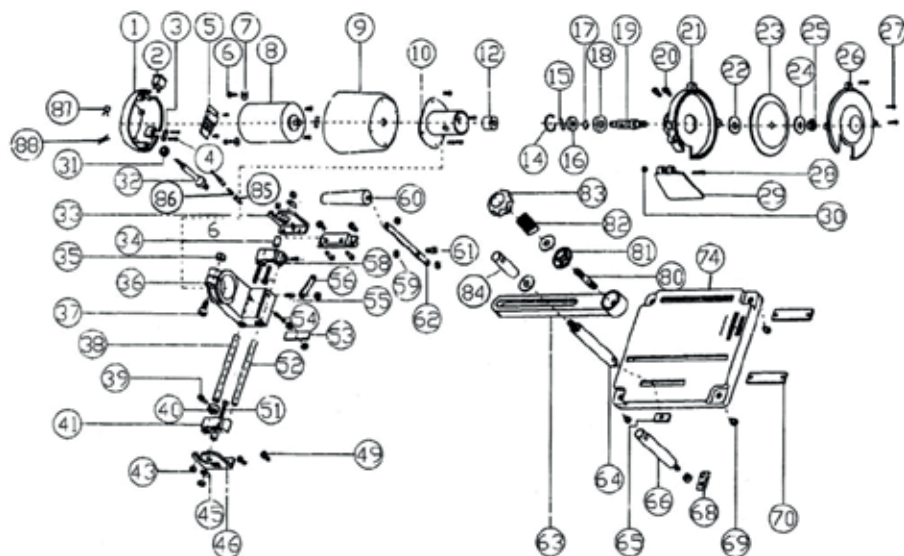
Shranjevanje za dalj časa

- Pred vsakim shranjevanjem odstranite delovno orodje (glejte poglavje "Montaža / zamenjava žaginih listov")
- Preden boste izdelek shranili, ga očistite (glejte poglavje "Čiščenje").
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, v originalni embalaži in izven dosega otrok.
- Izdelek shranite pri temperaturi okolja od 0 - 40 °C.

Transport

- Pred vsakim transportom odstranite delovno orodje (glejte poglavje "Montaža / zamenjava žaginih listov").
- Izdelek transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.

Razstavljena risba



Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Izdelka ni mogoče vklopiti.	Stikalo vklop/izklop je pokvarjeno.	Stikalo vklop/izklop naj zamenjajo v specializirani delavnici..
	Električni vtič ni povezan z oskrbo z elektriko.	Električni vtič vtaknite v pravilno ozemljeno električno vtičnico..
Brusilni kolut se ne vrti.	Motor v okvari.	Motor naj zamenjajo v specializirani delavnici..

Tehnični podatki

Model	WWS-ESS110-B01
Napetost omrežja	230 V ~ / 50 Hz / 110 W / 45 W(S1), S3: 50%
Število vrtljajev v prostem teku	5700 min ⁻¹
Brusilni kolut	min. Ø 80 mm / max. Ø 103 mm

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 62841. Hrup na delovnem mestu lahko prekoraci 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA} 69 dB(A)

Raven zvočne moči: L_{wA} 82 dB(A)

Negotovost: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

- Če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih.
- Kako in za kakšen material se uporablja izdelek.
- Uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje
- Trdno držanje izdelka v rokah uporabnika.
- Če se izdelek uporablja v predvidene namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

Reciklaža

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno po materialih. Lepenko in karton oddajte med stari papir, folije pa v zbirko sekundarnih surovin.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Ta simbol pomeni, da tega izdelka v skladu s smernicami o električnih in elektronskih odpadnih napravah (2012/19/ES) in državnimi zakoni ni dovoljeno odstraniti med odpadke skupaj z navadnimi gospodinjstskimi odpadki. Ta izdelek je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu. To je lahko ob nakupu podobnega izdelka, lahko pa ga oddate na pooblaščenem zbirnem mestu za ponovno predelavo električnih in elektronskih starih naprav. Nepravilno ravnanje s starimi napravami lahko škodljivo vpliva na okolje in zdravje ljudi zaradi nevarnih snovi, ki so pogosto v električnih in elektronskih napravah. S predpisanim odstranjevanjem tovrstnih izdelkov med odpadke pripomorete poleg tega k učinkoviti uporabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za stare naprave lahko dobite na svoji mestni upravi, pooblaščenem zbirnem mestu za predelavo električnih in elektronskih odpadnih naprav, pooblaščenem mestu za odstranjevanje električnih in elektronskih odpadnih naprav med odpadke ali na svojem komunalnem podjetju. Embalažo izdelka odstranite med odpadke na okolju prijazen način v pripravljene zbiralnike.

Garancija

Garancija Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za ta izdelek dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski pogoji

Garancijski rok začne teči od dneva nakupa. Shranite originalni blagajniški račun. Ta dokument potrebujete kot dokazilo o nakupu. Če pride v 3 letih od datuma nakupa tega izdelka do napake v materialu ali izdelavi, bomo izdelek po lastni izbiri brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancijska storitev predpostavlja, da v 3-letnem garancijskem roku predložite pokvarjeno izdelek in potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in pisno na kratko opišete napako in kdaj je do nje prišlo.

Če naša garancija pokriva okvaro, vam vrnemo popravljen ali nov izdelek. S popravilom ali zamenjavo izdelka pa ne začne teči novo garancijsko časovno obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za odpravljanje pomanjkljivosti

Garancijski rok se zaradi jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Izdelek je bil skrbno izdelan po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušen.

Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, akumulatorja ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljen ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati

vse napotke, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti uporabo, ki ni predvidena, ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje. Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne konjičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljati ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

Za vse zahtevke imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu. Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani. Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom.

Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

**DE****ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKLRÄUNG**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).

FR**ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE**

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ**ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI**PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI**

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).

Sklacevanje na uporabljene usklajene standarde (3).

Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

(1)	(2)	(3)
Sägeblatt-Schärfgerät 110 W Saw blade sharpener 110 W Dispositif d'affûtage des lames de scie 110 W Ostříčka pilového kotouče 110 W Brusilník žaginega lista 110 W 22-02315 - 2021-08 Mod.: WWS-ESS110-B01	2006/42/EC	EN 62841-1-1:2015+AC:2015; EN 62841-3-4:2016+A11:2017; EN ISO 12100:2010
	2014/30/EU	EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN 50581:2012

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 23.06.2021